

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1962

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1962

Personnel / Personal

M^{lle} Marie-Laure Héritier, de Savièse, jusqu'ici secrétaire, a été promue bibliothécaire II.

A la Bibliothèque, M^{lle} Alice Eggs, de Granges, a accompli un stage d'un mois ; M^{lle} Nathalie de Courten, de Sion, un stage de six semaines ; M. Jean-Jacques Luyet, de Martigny, a commencé le 5 novembre un stage volontaire de 5 à 6 mois.

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions récentes* (Zuwachsverzeichnis) *de la Bibliothèque cantonale*, 19^e année, 1962 (2 fasc., 32 p.).
- P. Aebischer, édition du *Gouvert d'Humanité*, de Jean d'Abondance, d'après l'*unicum* conservé aux Archives cantonales, fonds de Torrenté, dans *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. XXIV, Genève, 1962, pp. 282-338.
- A. Donnet, édition de *La « Vie de Louis-Antoine Luder, prévôt du Grand Saint-Bernard (1775-1803) », écrite par son contemporain le chanoine Jean-Joseph Ballet*, dans *Vallesia*, t. XVII, 1962, pp. 153-170.
- *Répertoire des articles publiés dans les fascicules I à LXXVIII (1861-1961) du Bulletin de la Murithienne*, Sion, 1962, 89 p.
- en collaboration avec L. Blondel : *Sierre et ses châteaux*, dans *Pages militaires sierroises*, Sierre, 1962, pp. 21-37.
- A. Gattlen, Mitarbeit : *Künstler Lexikon der Schweiz im XX. Jahrhundert*, Frauenfeld, Huber, 1958 ff., für folgende Artikel : — Gaudin, Léonce-Maurice. — Gautschi, Joseph. — Grichting, Konstantin. — Grichting-Le Bourgeois, Suzanne. — Grünwald, Alfred. — Hainard-Roten, Germaine. — Lagger, Polykarp. — Lathion, Luc. — Loretan, Hans. — Marclay, Henri. — Menge, Charles. — Messerli, Paul. — Monnier, Paul. — Morand, Joseph. — Müssler, Joseph.

G. Ghika (en collaboration avec P. Contat) : *Mittelalterliche Walliser Schwerte*, dans *Walliser Jahrbuch für 1962*, pp. 17-23.

— traduction franç. de : H. A. v. Roten, *Contribution à la chronologie des curés de Sion*, dans *Ann. val.*, 1962, pp. 349-368.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achats / Kauf* : 762 ouvrages = 1031 volumes et brochures.

2. *Dons / Geschenke* : 824 ouvrages = 1202 volumes et brochures.

Dans ce nombre, il faut comprendre les volumes, brochures, rapports, etc., remis gracieusement par les divers services de l'Etat (22), par des bibliothèques suisses (32), par des institutions valaisannes, suisses et étrangères (328), et par des imprimeurs du Valais (38).

Principaux donateurs :

M. Henri de Torrenté, Sion (215 vol. et brochures) ; M. l'abbé Ignace Mariétan, Sion (200) ; M. André Donnet, Sion (28) ; M. Conrad Curiger, Sion (22) ; M. Leo Berchtold, Sion (20) ; M. Michel de Riedmatten, Berne (20) ; M. le prof. Nicolas Oulianoff, Lausanne (18) ; M. Jean Marclay, Monthey (17) ; M. Léon Imhoff, Sion (15) ; M^{me} Henri de Preux, Sion (15) ; M. l'abbé Jos. Fournier, Sion (14) ; M^{me} Henri de Kalbermatten, Sion (14) ; H. Ernst Rothen-Pfammatter, Visp (12) ; M. Anton Gattlen, Sion (11) ; M. Jacques de Kalbermatten, Monthey (11) ; M. Henri Rausis, Sion (10).

En outre :

M. Paul Aebischer, Lausanne ; A. Amiguet, Berne ; André Arlettaz, Sion ; M^{me} Anne-M. Bautier, Paris ; Joseph Bender, Châteauneuf ; Léo Biollaz, Sion ; Louis Blondel, Genève ; Hochw. H. D^r Leopold Borter, Brig ; Max Bouët, Montreux ; Pierre Bouffard, Genève ; Hochw. H. A. Briw, Fiesch ; A. Bruckner, Basel ; K. H. Burmeister, Krefeld ; Marcel Burri, Lausanne ; Gian Cagna, Montana ; Jacques Calpini, Sion ; Gastone Cambin, Lugano ; Hochw. H. D^r A. Carlen, Brig ; D^r Louis Carlen, Brig ; E. Cathrein, Riederalp ; Pierre Contat, Sion ; Régis de Courten, Berne ; Adolphe Decollogny, Lausanne ; Pierre Devanthey, Sion ; Fr.-Olivier Dubuis, Sion ; Pierre Duparc, Paris ; Karl Dürr, Berne ; Alice Eggs, Granges ; A. Fockema, S. J., Leyde ; abbé Aug. Fontannaz, Sion ; Suzanne Freymond, Lausanne ; M^{gr} A.-P. Frutaz, Rome ; A.-M. Gay-Balmaz, Vernayaz ; Grégoire Ghika, Sion ; Chne Charles Giroud, Martigny ; Philippe Graven, Addis Abeba ; Bernard Hallenbarter, Sion ; Hochw. H. Adolf Imhof, Brig ; abbé Clovis Lugon, Sion ; Henri Marin, Sierre ; D^r F. Merke, Basel ; Jean Nicollier, Sion ; pasteur Marcel Pasche, Sion ; Paul Perrin, Morges ; Marco Possa, Sion ; Armand Providoli, Sion ; Chne L. Quaglia, Bovernier ;

R. P. Th. Rey-Mermet, Dreux ; Giorgio Rolandi, Milan ; Adolf Roos, Basel ; Simone Roserens, Sion ; Fritz R. Roth, Lausanne ; Claude Roulet, Neuchâtel ; Michel Salamin, Sierre ; Rémy Salamin, Sion ; Dr Anton Salzmann, Brig ; Marc-R. Sauter, Genève ; M^{me} Raymond Savioz, Lausanne ; Felix Schmid, Visp ; A. L. Schnidrig, Basel ; Ernest Schüle, Crans ; Hochw. H. Jos. Siegen, Kippel ; S. Stelling-Michaud, Genève ; A. Stucky, Lausanne ; Dr Alexandre Theler, Sion ; Chne J.-M. Theurillat, Saint-Maurice ; M^{lle} Stéphanie de Torrenté, Sion ; M^{me} Pierre Vallette, Montreux ; Jean de Weck, Fribourg ; Dr Georges de Werra, Lausanne ; Georg Wolf, Sion ; Albert de Wolff, Sion ; Dr Henry Wuilloud, Sion ; K. G. Zahner, Brig ; Maurice Zermatten, Sion ; Elie Zwissig, Sierre.

3. *Echanges / Tausch* : 108 ouvrages = 170 volumes et brochures.
4. *Dépôts / Deposita* : 32 ouvrages = 105 volumes et brochures.
5. *Anciens fonds / Alte Bestände* : 154 ouvrages = 175 volumes et brochures.

II. Enregistrement et cataloguement / Registratur- und Katalogarbeit

1880 ouvrages et 487 périodiques et rapports ont été enregistrés.

Catalogues / Kataloge. 8291 fiches dactylographiées ou polycopiées ont été réparties comme suit :

- 2985 au catalogue alphabétique des auteurs ;
- 1012 au catalogue méthodique ;
- 3783 au catalogue encyclopédique (+ 337 vedettes) ;
- 511 au catalogue général, à Berne.

On a passé au catalogue encyclopédique le solde des fiches « Ecrits de Valaisans ne concernant pas le Valais » et la première partie de la rubrique « Religion » ; au total, 1927 fiches, 270 renvois et 183 vedettes.

La bibliographie valaisanne s'est accrue de 3412 fiches à l'alphabétique et de 4078 fiches aux matières. L'état, à la fin de 1962, porte au total 33.583 fiches.

Reliure / Buchbinderarbeit : 936 volumes.

III. Utilisation / Benützung

Nous avons noté à la salle de lecture 8865 présences. Le prêt a porté sur 19.010 volumes dont 1396 consultés sur place. Le service du prêt extérieur a enregistré un mouvement de 2254 colis.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. Accroissements / Zuwachs

1. Achats / Kauf

- 2 lettres originales du général français Jean-François Dours (1739-1795) au notaire Violet, à Bollène (Vaucluse), relatives à une attaque du Grand et du Petit Saint-Bernard, etc., avec annexes (12 et 30 avril 1794).
- 1 héliographie : généalogie de la famille Jergen-Jerjen, d'après un dessin de feu l'abbé J. Lauber, 1914.
- 180 parchemins, 5 cartons de papiers ou registres, 1 carton d'imprimés divers concernant les familles Briguet et Rey à Lens (XVI^e - XIX^e siècle).

2. Dons / Geschenke

- Registre manuscrit : minutes du notaire Jean de Nucé de Vouvry (1553-1571) (don de M^{lles} Noëlle et Thérèse de Torrenté, Sion).
- Parchemin : testament de Jean-Michel Mageran, anc. vice-bailli du Valais, grand banneret du dizain de Loèche (1689, 30 avril) (don de M. Marco Possa, architecte, Sion).
- Notices manuscrites diverses de feu Luc Genoud († 1960), anc. voyer de l'Etat du Valais, sur les routes de la Forclaz, du Saint-Bernard, sur le pont du Rhône à Saint-Maurice. — 4 documents originaux sur la route du Saint-Bernard et le tunnel de Menouve (1839-1860) et quelques lettres (don de M^{lle} Georgette Genoud, Sion).
- 14 photographies aériennes de diverses régions du Valais (don de M. Pierre Devanthey, professeur, Sion).
- 1 parchemin : testament de Pierre-François Romanoud de Saillon (1773) ; 2 papiers : testaments de Pierre-Joseph Girod (1773 et 1778) et de Jean-Pierre Chesaux (1785) (don de M. Ulysse Casanova, Saint-Maurice).
- Parchemin : fragment de reconnaissances en faveur d'une confrérie de Nendaz (XV^e siècle ?) (don de M. le chanoine Marcel Michellod, Rd curé de Finhaut).
- Photographie d'une généalogie de la famille Supersaxo (don de M. Charles Kuntschen, Zurich).
- 2 lettres signées par M^{gr} Diego Veccini, camérier particulier du pape Pie XI et par M^{gr} Gasparri, secrétaire d'Etat (16 et 19 juin 1922), remerciant M^{me} Bertha Roten, artiste-peintre à Sion, d'avoir fait don au pape d'une peinture du Mont-Cervin (don de M^{me} Bertha Roten-Calpini, Sion).
- Manuscrit autographe de Pierre Bioley : Armorial du Valais (registre relié ms., 81 fol. + annexes) (1914). — Photographie d'un portrait de Jacques-François Quartéry, né en 1750 (don de M^{me} Pierre Bioley-Delacoste, Mont-Pèlerin/Vevey).

- Registre de reconnaissance d'usufruit par Christine Tavernier, veuve de J.-N.-J. Joris, notaire, curial et châtelain du vidomnat de Martigny (sept.-oct. 1743) (don de M. Georg Wolf, ébéniste, Sion).
- 12 relevés originaux de Louis Blondel sur « quelques vieilles maisons rurales du Valais et leur décor », publiés dans *Vallesia*, t. XVII, 1962, pp. 212-213, (don de M. Louis Blondel, archéologue cantonal, Genève).
- Répertoire des documents diplomatiques franco-suisse (1443-1830) (copies E. Rott), par Ph. Gern, Neuchâtel, 1962 (194 p. dactyl.) (don de la Bibliothèque publique de la ville de Neuchâtel).
- Frühere Ortsgebräuche in der Kirche von Embd, lettre originale d'Ignace Abgottspon, vicaire de Stalden, du 2 février 1866 (don de M. Joseph Volken, Sion).
- Documents divers concernant la botanique au XIX^e siècle, de la main d'Etienne Elaërts, du chanoine Rion, etc., retrouvés au collège de Sion (don de M. l'abbé Auguste Fontannaz, recteur du collège de Sion).
- Manuscrit autographe du D^r Antoine Kämpfen (1784-1856), de Brigue, chirurgien-major au service de France : « Souvenirs de ma vie, premier cahier, depuis ma naissance jusqu'en 1809 », publiés par M. G. Foëx dans *Vallesia*, t. XVII, 1962, pp. 1-90 (don de M. Georges Foëx, Genève).
- Lettre de Marie-L. Meinge, 1892 (don de M. Michel Salamin, professeur, Sierre).
- 2 cartons de papiers divers (XVIII^e - XIX^e siècle) (don de M. Pierre Zimmermann, par Pierre Contat, Sion).

3. Dépôts / Deposita

- Description, relevés et plans de l'église et du bâtiment du vicariat d'Héremence (1961) (complément de dépôt des archives de la commune d'Héremence par M. Marc Lovay, professeur, Sion).
- Complément des archives de la Section Monte-Rosa du Club alpin suisse : livres de cabanes (Stockje, Schönbühl, Saflisch, Hörnli, des Dix, Refuge Jenkins, etc.) ; protocoles du comité et correspondance (1956-1959) (6 classeurs) ; listes de membres, correspondance et comptes de cabanes ; photographie d'Alexandre Burgener, 1940 ; correspondance des secrétaires (1941-1958) et dossiers divers (4 boîtes d'archives) ; statuts imprimés (par MM. Louis Ruedin, Aldo Tavelli, Sierre, et Roland Parvex, Monthey).
- Archives de M. Bernard Zimmermann (1 registre concernant la juridiction de Gehren, 1347-1634, par le notaire Barth. Perrig ; 10 parchemins du XV^e au XVII^e siècle, intéressant les régions d'Orsières, Nendaz-Conthey et Sion) (par M^e Jacques Zimmermann, avocat, Sion).
- Archives de la Société des Etudiants suisses, Rhodania, XIX^e - XX^e siècle (3 cartons et 17 registres) (par M. J. Wyss, Sion).
- Complément du fonds du D^r A. Comtesse : 5 classeurs comportant 1 volume de « Schweizer Trachten », ca 1870 ; 39 plans et dossiers ; 218 affiches suisses, gravures, etc. (par M^{me} Madeleine Schild-Comtesse, Granges/Soleure).

- Complément de dépôt de l'Association du Valais romand pour le suffrage féminin (comptes et pièces comptables 1959-1960) (par M^{lle} Renée de Sépibus, Sion).
- Archives de la commune et du prieuré de Val-d'Illiez (147 registres, 18 registres de minutes de notaires, 30 cartons de parchemins et papiers, XIII^e - XIX^e siècle) (par M. le prieur A. Anthony et par M. A. Défago, secrétaire communal).
- Complément aux archives de la bourgeoisie et commune de Sierre, retrouvé parmi les archives du tribunal de Sierre (12 registres et 10 boîtes de papiers divers, XVIII^e - XIX^e siècle) (par M^e Paul Favre, avocat, Sierre).
- Complément aux archives communales de Saxon (6 parchemins, 271 papiers, 7 registres, XVI^e - XIX^e siècle) (par M. l'abbé A. Clerc, Rd curé de Saxon, et par M. J. Fellay, président).
- Archives de la commune de Charrat (5 parchemins, 242 papiers, 74 registres, XVI^e - XX^e siècle) (par M. J. Maret, secrétaire communal).
- Complément aux archives d'Odet (fondation de messe à la chapelle des Agettes, 1815) (par le Rd P. Henri de Riedmatten, Sion).
- Pièces comptables de la Société des Amis de l'Art à Sion (1 carton, XX^e siècle) (par M^e J. Allet, président).
- Complément des archives de la commune et de la paroisse d'Ayent (8 parchemins, 37 registres et 4 cartons de papiers divers, XV^e - XX^e siècle) (par M. l'abbé J. Séverin, Rd curé d'Ayent).
- 2 parchemins et 8 papiers concernant les familles Dénériaz et Delacoste (1791-1816) (par M^{me} Amédée Dénériaz, Sion).
- Documents de la famille de Lavallaz-Supersaxo, provenant de la maison de Georges Supersaxo, à Sion (173 parchemins, 20 registres, 537 papiers, XIII^e - XIX^e siècle) (par M. et M^{me} Henri de Preux-de Lavallaz, Sion).
- Archives de la commune de Salins (39 registres et 31 dossiers, XIX^e et XX^e siècle) (par M. F. Métrailler, président).

4. *Versements officiels / Einlieferungen der Staatsverwaltung*

- Du Département des Travaux publics :
 - a) Service administratif et comptabilité : 68 registres contenant des comptes, de la correspondance, des autorisations pour placer des canalisations le long des routes classées (1908-1957).
 - b) Service des ponts et chaussées : 11 thèques concernant les ponts en Valais ; 312 thèques concernant les routes, les ponts, les mines, les télégraphiques et les chemins de fer (fin XIX^e - début XX^e siècle).
 - c) Service des forêts (par M. P.-A. Wenger, ingénieur forestier, Sion) : 38 cahiers concernant la délimitation des forêts de 15 communes et les plans d'aménagement de 17 communes du 5^e arrondissement (1883-1940). — (Par M. Marc May, ingénieur forestier du 7^e arrondissement, Martigny) : 3 cahiers comportant le plan d'aménagement des forêts communales de Bagnes, Orsières et Charrat (1884-1894).

- d) Service des bâtiments (par M. Marco Possa) : 11 photographies de plans, relevés, croquis du château épiscopal de Loèche-Ville, par MM. Gilliard et Godet et J.-H. Bischoff, architectes à Lausanne (1914-1915).
- e) Commission rhodanique (par M. Robert Mengis, ingénieur retraité, Sion) : 2 classeurs de procès-verbaux et de correspondance de la commission rhodanique (1931-1961).
- Du Département de l'Intérieur :
 - a) Service de la viticulture : 134 dossiers sur la reconstitution du vignoble, le vin, le gel, la grêle, la constitution des caves coopératives. Protocoles de la commission cantonale de viticulture, etc. (1902-1958). — (Par M. Félix Carruzzo, Saxon) : 1 dossier de 37 pièces concernant la renaissance du Goron (1958-1962).
 - b) Service des améliorations foncières : 52 thèques concernant les améliorations foncières dans les communes ; 18 thèques et 10 boîtes d'archives de dossiers divers (chômage, gel de 1958, etc.) ; 4 boîtes d'archives de documents photographiques (début du XX^e siècle).
 - c) Service de l'assistance publique : 61 boîtes d'archives contenant environ 3.000 dossiers d'assistés (début du XX^e siècle - 1960).
 - d) Service du commerce et de l'industrie : 15 boîtes d'archives comportant des dossiers sur les fabriques du canton (début du XX^e siècle - 1958).
- Du Département de Justice et police :
 - a) Service juridique (par M. René Perraudin) : 21 classeurs concernant les patronages, les recours en grâce, le cinéma, les guides et les professeurs de ski, les téléphériques, les exécutions pénales (1926-1958). — (Par M. Joseph Volken) : 13 registres de doubles d'état civil du Valais pour 1961.
- Du Département de l'Instruction publique :
 - a) Caisse de retraite du personnel enseignant (par M. Joseph Gaspoz, Sion) : 27 registres de comptes et de cotisations (1938-1960).

II. Travaux / Arbeit

1. *Classement et enregistrement* :
 - Des documents isolés acquis au cours de l'année (95 pièces) ou provenant de nos anciens fonds (284 pièces).
 - Des versements officiels mentionnés ci-dessus. Les dossiers des départements n'ont pu faire l'objet que d'un tri et d'un classement sommaire (304 boîtes d'archives, dont 164 pour le Département des Travaux publics, 120 pour celui de l'Intérieur, 20 pour celui de Justice et police). Nous avons pris contact à 61 reprises avec divers services et commissions de l'administration cantonale, afin notamment d'obtenir de leur part des versements d'archives.
 - Des plans divers (12 pièces).

- Des clichés d'imprimerie : 77 pièces, dont 49 déposés par la Société d'histoire du Valais romand, 20 par l'Etat du Valais et 8 par l'Ordre de la Channe.
- Des archives communales (minutes notariales, registres, parchemins, papiers divers) de Nendaz (achevé), de Val-d'Illiez (achevé), de Charrat (achevé), de Saxon (achevé), d'Ayent (achevé), de Saint-Jean (achevé), de Salins (en cours).
- Des fonds privés : Bernard Zimmermann (en cours), Amédée Dénériaz (achevé), Société Rhodania (en cours).
- Revision des fonds de l'Etat portant les cotes AV, Cf (= Confinia), Service étranger, et des fonds Ambuel et Barberini. Des cotes plus précises ont été apposées sur les documents. Nous avons procédé de même pour les dépôts des archives communales de Vex, Hérémence et Veysonnaz. Nous avons entrepris une refonte de nos collections d'imprimés valaisans. Enfin le Musée National de Zurich, par les soins de M. Claude Lapaire, a bien voulu restaurer un sceau du cardinal Schiner appendu à un de nos documents.
- Nous avons pris photocopie de nombre de documents qui nous ont été soumis ou prêtés momentanément, d'actes notariés, de portraits et de manuscrits.

2. Inventaires et répertoires

a) Répertoires sur fiches :

- Méthodique : accroissement de 5.443 fiches (4.752 pour le répertoire des décisions administratives, 6 pour l'Helvétique, 10 pour la Médiation, 3 pour le Département du Simplon, 17 pour la Restauration, 610 pour le répertoire du Grand Conseil valaisan ; divers : 45).
- Méthodique des recès pour 1580-1584, accroissement de 660 fiches.
- Nécrologique : accroissement de 220 fiches.
- Des familles valaisannes : accroissement de 191 fiches.
- Des notaires valaisans : accroissement de 890 fiches.
- Des communes valaisannes : accroissement de 53 fiches.
- Des photocopies et photographies : accroissement de 55 fiches.
- Des toponymes valaisans : accroissement de 39 fiches.
- Des plans : accroissement de 25 fiches.
- Des clichés d'imprimerie : accroissement de 161 fiches.
- Des manuscrits littéraires : accroissement de 14 fiches, notamment pour 8 manuscrits arabes et turcs, scientifiques et littéraires, copies du XVI^e - XIX^e siècle, provenant de l'hoirie Joseph Goldner, Ardon (achat de 1951), obligeamment identifiés et analysés par M. le professeur Louis Forrer, directeur de la Zentralbibliothek, Zurich.
- Des armoiries valaisannes : une trentaine de fiches d'armoiries valaisannes ont été communiquées par MM. G. Cambin, à Lugano, G. Lorétan à Sion, et R. Brülhart à Lausanne, etc.

b) Inventaires sur registres :

- Des fonds de l'Etat : des compléments ont été apportés aux répertoires des documents portant les cotes : AVL, Cf (= Confinia), Service étranger. — Les doubles d'état civil de 1961 ont été paginés comme à l'ordinaire et munis d'index.
- Des fonds privés :
 - Fonds Pierre Bioley (101 pages dactylographiées).
 - Fonds Ambuel (183 pages dactylographiées). L'ancien inventaire sur fiches a été recopié et complété par des analyses établies notamment par M. l'abbé Dr H.-A. von Roten.
 - Fonds Barberini (12 p. dactylographiées). L'ancien inventaire sur fiches a été recopié.
 - Fonds J.-E. Tamini (11 p. dactylographiées). L'ancien inventaire a été recopié.
- Des fonds d'archives communales en dépôt :
 - Nendaz (226 pages dactylographiées).
 - Charrat (50 pages dactylographiées).
 - Val-d'Illiez (supplément de 13 pages dactylographiées pour les registres). — Un inventaire de 1811 (90 pages manuscrites) a été retrouvé.
 - Saxon (supplément de 50 pages dactylographiées).
- Des fonds non déposés :
 - Archives paroissiales d' Eggerberg (24 pages dactylographiées).
 - Archives du district de Sierre (5 pages dactylographiées).
 - Archives Schiner (collection de Courten-Schiner, à Mörel, chez M. l'abbé Peter Arnold) (94 pages photocopiées).
 - Archives Züren de Fiesch (provenant de la famille Tichelli, en possession de M. l'abbé Dr Leopold Borter, à Brigue) (84 pages manuscrites).
 - Archives de la paroisse de Mörel, complément d'inventaire, Abteilung K (23 pages photocopiées) ; Abteilung Familie J. Venetz (17 pages photocopiées) ; Sammlung Visperterminen (3 pages photocopiées).
 - Archives de la commune de Sion, postérieures à 1850 (118 pages dactylographiées).
 - Archives communales de Salvan, copie d'un répertoire (88 pages photocopiées).
 - Archives paroissiales de Glis, supplément DD (2 pages photocopiées).
 - Ernen, archives paroissiales, supplément, Abt. R. (37 pages manuscrites).
 - Naters, archives paroissiales, copie de l'inventaire (81 pages photocopiées).
 - Archives Stockalper, à Brigue, supplément à l'inventaire (67 pages dactylographiées). — L'inventaire Stockalper comporte au total 1044 pages dactylographiées et reliées en trois volumes.

3. Etablissement de textes

- *Die Walliser Landratsabschiede* (1529-1798). Notre collection s'est complétée par la copie ou le collationnement des expéditions du XVI^e et XVII^e siècle communiquées par les paroisses, communes ou bourgeoisies de Münster, Mörel, Ernen, Zermatt, Saint-Nicolas, Viège, Venthône, ou de celles qui se trouvent dans nos locaux (224 pages dactylographiées et 48 pages manuscrites). La traduction déjà établie a été revue et complétée pour les années 1580 à 1585, et munie de notes marginales. Le répertoire des diètes a pu être complété et précisé.
- *Liber consiliorum* en langue allemande (Rahtbuch) de la ville de Sion : transcription des années 1680 à 1699 (700 pages manuscrites).

III. Utilisation / Benützung

Les services publics fédéraux et cantonaux, la presse, la radio, les particuliers ont consulté les archives, notamment les administrations communales ou bourgeoises et les consortages suivants : Sion, Monthey, Vouvry, Salvan, Hérémence, Ayent, Arbaz, Grône, Tourtemagne, Salins, Saint-Jean, Leytron.

On a enregistré 1.827 consultations, dont 860 de documents ; il a été répondu à plus de 300 lettres posant des questions de tous ordres, notamment sur les droits de cité et de famille (70), les armoiries (339). — 43 documents ont été analysés sur demande.

IV. Surveillance des archives communales / Aufsicht der Gemeinde- und Burgerarchive (arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

1. Nous avons inspecté les archives des communes, bourgeoisies et paroisses suivantes : Charrat, Finhaut, Monthey, Naters, Saint-Jean, Salins, Saxon, Sierre, Sion, Tourtemagne, Val-d'Illiez.

2. Ayent, Leytron, Saxon, Sierre ont complété leurs dépôts antérieurs d'archives. Le classement ou l'analyse de ces documents est en grande partie achevé.

3. Les communes de Charrat, Salins, Val-d'Illiez ont déposé leurs archives dans nos locaux.

4. Les paroisses et communes de Finhaut et de Naters ont reçu des directives pour le classement de leurs archives. La cure de Naters a reçu photocopie de l'inventaire des archives anciennes de la commune qui lui sont confiées, inventaire qui lui faisait défaut. Quelques documents de la cure de Salvan ont été analysés. — M. K. In Albon a communiqué copie de l'inventaire des archives Martig, ou archives paroissiales N° 2 d' Eggerberg (24 p. dactylogr.). — M. l'abbé Dr H.-A. von Roten a communiqué, d'entente avec M. l'abbé P. Arnold, curé de Mörel, des compléments à l'inventaire des archives paroissiales de Mörel

(142 pages) ; il a communiqué également un supplément d'inventaire de la paroisse d'Ernen, d'entente avec M. l'abbé A. Carlen, curé d'Ernen (137 pages). M. P. Heldner a communiqué un complément de 2 pages à l'inventaire des archives paroissiales de Glis. — M. Jacques Calpini, archiviste de la commune de Sion, a communiqué copie de répertoires qu'il établit pour les archives postérieures à 1850 (118 pages) ; il a classé et inventorié 28 boîtes d'archives et fourni plusieurs rapports importants dont il nous a donné copie. — Nous avons restitué à la commune de Salvan 18 documents originaux, appartenant à ses archives, et concernant Salanfe et Clusanfe ; ces pièces ont été retrouvées en triant d'anciens fonds de l'Etat, et nous en avons conservé photocopie. Salvan a en outre communiqué un inventaire actuel de ses archives, dont nous avons pris photocopie (88 pages). La cure de Saxon a complété le dépôt des archives communales en restituant divers documents se trouvant dans ses locaux ; la cure et la commune ont reçu copie du complément d'inventaire de ces pièces (50 pages). La commune de Saxon a obtenu en outre photocopie de l'inventaire de ses archives déposées dans nos locaux, et qui lui faisait défaut. Elle a reçu des directives en vue du classement de ses archives modernes. — Les communes de Charrat et de Nendaz ont reçu copie de l'inventaire de leurs archives déposées dans nos locaux (50 et 226 pages). — La commune de Brigue a reçu copie dactylographiée par nos soins de l'inventaire des archives Stockalper établi sur fiches manuscrites par feu U. Rotach et achevé par M. l'abbé Dr H.-A. von Roten (3 vol. reliés, 1044 pages). — Nous avons reclassé les archives de la bourgeoisie de Saint-Jean (Anniviers) et complété l'inventaire qu'en avait établi feu Erasme Zufferey ; la bourgeoisie a reçu copie du nouvel inventaire (36 pages). — Nous avons entrepris un reclassement des archives anciennes de Tourtemagne, dont l'ordre n'est plus satisfaisant, et nous avons complété l'analyse d'un certain nombre de documents.

V. Archives de district / Bezirkarchive

Le classement des archives du district de Sierre est achevé. M^e Paul Favre, avocat à Sierre, en a fourni un répertoire sommaire. — Nous avons trié et reclassé certains documents retrouvés récemment au tribunal de Sion. — En compagnie du chef du service juridique du registre foncier, nous avons inspecté les collections des minutes de notaires de Monthey, et nous avons établi la liste des notaires de l'arrondissement, qui auraient dû déposer leurs minutes, à l'intention du conservateur du registre foncier de Monthey.